Conseil d' Raad van State
2 V 1951
Coordinatie bureau

KONINKRIJK BELGIE.

ROYAUME DE BELGIQUE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede kamer, de 19e Maart 1951 door de Minister van Openbaar Onderwijs verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "tot wijziging van de samenstelling der Nationale Commissie van de Organisatie der Verenigde Naties voor Onderwijs, Wetenschap en Cultuur (U.N.E.S.C.O.)", heeft ter zitting van 22 Maart 1951 het volgend advies gegeven :

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Ministre de l'Instruction publique, le 19 mars 1951, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "modifiant la composition de la Commission Nationale de l'Organisation des Nations Unies pour l'Education, la Science et la Culture (U.N.E.S.C.O.)", a donné en sa séance du 22 mars 1951 l'avis suivant :

De Raad van State werd achtereenvolgens om advies verzocht omtrent twee ontwerpen van koninklijke besluiten strekkend tot wijziging van het besluit van de Regent van 1 Juli 1948 houdende oprichting van de Nationale Commissie van de Organisatie der Verenigde Naties voor Onderwijs, Wetenschap en Cultuur (U.N.E.S.C.O.) ; het eerste dezer ontwerpen strekte tot verlenging van de duur der mandaten van de leden van de Nationale Commissie en mede tot regeling, door middel van overgangsbepalingen, van de toestand der leden benoemd bij het ministerieel besluit van 12 Februari 1949.

Gevraagd was tevens dit ontwerp dringend te onderzoeken. Het is het voorwerp geweest van advies L.1191 van 26 Mei 1950.

Het tweede ontwerp strekte tot wijziging van de organisatie der gespecialiseerde afdelingen van de Nationale Commissie. Dit ontwerp,waarvoor eveneens om een dringend onderzoek was verzocht,is het voorwerp geweest van advies L.1681 van 28 December 1950.

Totnogtoe is de voorgenomen regeling niet tot stand gekomen.

Het thans bij de Raad van State ingediend ontwerp neemt sommige bepalingen uit het ontwerp L.1191 over.

Van de acht bepalingen die het besluit van de Regent van 1 Juli 1948 telt, zijn er vijf door achtereenvolgende ontwerpen gewijzigd.

Derhalve ware het oordeelkundiger de ganse regeling in een nieuwe tekst te coördineren.

\+

\+ \+

.../...

Over het ontwerp, zoals het zich thans voordoet, zijn de volgende operkingen te maken.

De voorgestelde titel kondigt slechts wijzigingen aan in de samenstelling van de Nationale Commissie, terwijl het ontwerp eveneens de duur van het mandaat der leden wijzigt.

De Raad van State stelt dan ook volgende titel voor :

"Koninklijk besluit tot wijziging van het besluit van de Regent van 1 Juli 1948 houdende oprichting van de Nationale Commissie van de Organisatie der Verenigde Naties voor Onderwijs, Wetenschap en Cultuur.".

Om dezelfde reden stelt de Raad van State voor in de inleiding een tweede considerans in te voegen, luidend als volgt :

"Overwegende dat voor de studie der problemen die zich voordoen bij de samenwerking met de Internationale Organisatie, een grote continuïteit en bijgevolg een grotere stabiliteit in de samenstelling van de Nationale Commissie vereist is;".

\+

\+ +

In artikel 1 stelt de Raad van State volgende redactie voor :

"Artikel 3.-

De Nationale Commissie van de U.N.E.S.C.O. is samengesteld uit :

.../...

a) de hierna opgesomde leden van rechtswege :
... (tekst van het ontwerp) ...".

Met het oog op overeenstemming met het ontwerp dat aanleiding gaf tot advies L.1681,stelt de Raad van State voor te zeggen :
"de voorzitters van de gespecialiseerde commissies bij de Nationale Commissie van de U.N.E.S.C.O.".

Voor het nieuw artikel 3, b, stelt de Raad van State de volgende redactie voor :

"b. leden die Onze Minister van Openbaar Onderwijs benoemt, op voordracht van de hiernavermelde overheden en instellingen :

1) een ambtenaar van het Ministerie van Buitenlandse Zaken, voorgedragen door de Minister van Buitenlandse Zaken ;

2) een ambtenaar van het Ministerie van Koloniën of een personaliteit die officiële functies in Belgisch-Congo heeft uitgeoefend, voorgedragen door de Minister van Koloniën ;

3) twee professoren van iedere der vier Belgische universiteiten, voorgedragen door de rector van de universiteit ;

4) een lid van iedere der navolgende instellingen: de "Académie royale des sciences, des lettres et des beaux-arts de Belgique"; de Koninklijke Vlaamsche Academie voor Taal- en Letterkunde ; de Koninklijke Vlaamsche Academie voor Wetenschappen, Letteren en Schone Kunsten van België en de "Académie royale de langue et de littérature françaises". Deze leden worden voorgedragen door de academie waartoe zij behoren.".

.../...

In het laatste lid van het nieuw artikel 3, b, zou men de "verantwoordelijke overheden van het vrij onderwijs die er mede belast worden de twee leden ter vertegenwoordiging van dit onderwijs voor te dragen", nader moeten bepalen.

Benevens het hoger onderwijs dat in deze bepaling wellicht niet begrepen is vermits het reeds door professoren is vertegenwoordigd, omvat het vrij onderwijs : een lager onderwijs, een middelbaar onderwijs, een technisch onderwijs, doch er bestaat geen overheid, wettelijk aangesteld als verantwoordelijk voor dit onderwijs gezamenlijk.

In littera c van artikel 3 stelt de Raad van State voor te schrijven :

"c) adviseurs die niet stemgerechtigd zijn, te weten :
1° ...
2° ... ".

\+
\+ +

In artikel 2 van het ontwerp dat wijziging brengt in artikel 4 van het besluit van de Regent, vervange men het woord "opgesomd" door het woord "bedoeld".

De Raad van State stelt voor, het derde en het vierde lid van het nieuw artikel 4 als volgt te stellen :

"Het mandaat der leden in artikel 3, c, 1°, bedoeld, neemt een aanvang zodra zij als lid van de Belgische afvaardiging voor een zitting van de Algemene

.../...

Conferentie van de U.N.E.S.C.O. zijn aangesteld en vervalt op het einde van het tweede jaar na dat waarin de zitting een einde nam.

Het mandaat der leden in artikel 3, c, 2°, bedoeld,neemt een aanvang zodra zij hun functies bij het secretariaat van de U.N.E.S.C.O. hebben neergelegd en vervalt op het einde van het tweede jaar na dat waarin deze neerlegging plaats had.".

\+

\+ +

Artikel 3 van het ontwerp: er is geen reden meer om de overgangsbepaling, die door dit artikel in de regeling wordt ingevoegd, te behouden.

Deze bepaling is gedeeltelijk overgenomen uit het ontwerp L.1191 en was te verantwoorden op het ogenblik dat dit laatste aan de Raad van State in Mei 1950 werd voorgelegd.

De leden van de commissie op welke die bepaling moest toegepast worden, werden immers bij ministerieel besluit van 12 Februari 1949 voor een termijn van twee jaar benoemd.

Sindsdien is hun mandaat vervallen en het werd niet vernieuwd. Derhalve is het onnodig hun toestand bij overgangsbepaling te regelen.

\- - - - - - - -

Le Conseil d'Etat a été saisi successivement de deux projets d'arrêtés royaux tendant à modifier l'arrêté du Régent du 1er juillet 1948 portant création de la Commission nationale de l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture (U.N.E.S.C.O.). Un premier projet tendait à augmenter la durée des mandats des membres de la Commission nationale et à régler par des mesures transitoires la situation des membres qui avaient été nommés par l'arrêté ministériel du 12 février 1949.

Il avait été demandé de réserver à ce projet le bénéfice de l'urgence. Le projet fit l'objet de l'avis L. 1191 du 26 mai 1950.

Un second projet tendait à modifier l'organisation des sections spécialisées de la Commission nationale. Le projet, pour lequel le bénéfice de l'urgence avait également été demandé, fit l'objet de l'avis L. 1681 du 28 décembre 1950.

La réglementation projetée n'a pas été prise à ce jour.

Le projet actuellement soumis à l'avis du Conseil d'Etat reprend certaines dispositions du projet L. 1191.

Des huit articles que comprend l'arrêté du Régent du 1er juillet 1948, cinq sont modifiés par des projets successifs.

Il serait, dès lors, plus judicieux de coordonner, dans un texte nouveau, toute cette réglementation.

+

Tel qu'il est présenté, le projet appelle les observations ci-après.

L'intitulé proposé ne vise que les modifications apportées à la composition de la Commission nationale. Or, le projet modifie également la durée du mandat des membres.

Le Conseil d'Etat propose, dès lors, l'intitulé suivant :

" Arrêté royal modifiant l'arrêté du Régent du 1er juillet 1948 portant création de la Commission nationale de l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture.".

Pour la même raison, le Conseil d'Etat propose d'insérer au préambule un second considérant :

" Considérant que l'étude des problèmes soulevés par la coopération avec l'Organisation internationale exige une grande continuité et, par suite, une plus grande stabilité dans la composition de la Commission nationale;".

+

+ +

A l'article 1er, le Conseil d'Etat propose la rédaction suivante :

" Article 3.- La Commission nationale de l'U.N.E.S.C.O. est composée :

a) des membres de droit enumérés ci-après :
... (texte du projet) ...".

.../...

Par souci de concordance avec le projet ayant donné lieu à l'avis L. 1681, le Conseil d'Etat propose le texte ci-après :

" les présidents des commissions spécialisées de la Commission nationale de l'U.N.E.S.C.O.".

A l'article 3, b, nouveau, le Conseil d'Etat propose la rédaction suivante :

" b) de membres nommés par Notre Ministre de l'Instruction publique, sur proposition des autorités et institutions ci-après :

1) un fonctionnaire du Ministère des Affaires étrangères, proposé par le Ministre des Affaires étrangères;

2) un fonctionnaire du Ministère des Colonies ou une personnalité ayant exercé des fonctions officielles au Congo belge, proposé par le Ministre des Colonies;

3) deux professeurs de chacune des quatre universités belges, proposés par le recteur de l'université;

4) un membre de chacune des institutions suivantes: l'Académie royale des sciences, des lettres et des beaux arts de Belgique; la"Koninklijke Vlaamse Academie voor Taal- en Letterkunde"; la "Koninklijke Vlaamse Academie voor Wetenschappen, Letteren en Schone Kunsten van België", et l'Académie royale de langue et de littérature françaises. Ces membres sont proposés par l'académie à laquelle ils appartiennent.".

.../...

Quant au dernier alinéa de l'article 3, b, nouveau, il conviendrait de préciser quelles sont les "autorités responsables de l'enseignement libre qui auront la charge de proposer les deux membres appelés à le représenter".

Indépendamment de l'enseignement supérieur, qui paraît exclu de la présente disposition pour être déjà représenté par des professeurs d'université, il existe dans l'enseignement libre : un enseignement primaire, un enseignement moyen, un enseignement technique, mais il n'existe pas d'autorité légalement désignée comme étant responsable de tous ces enseignements réunis.

Au littera c de l'article 3, le Conseil d'Etat propose la rédaction suivante :

"c) de conseillers n'ayant pas voix délibérative, à savoir :

1° ...
2° ... ".

+

+ +

A l'article 2 du projet qui porte modification à l'article 4 de l'arrêté du Régent, il y aurait lieu de remplacer le mot "désignés" par le mot "visés".

.../...

Le Conseil d'Etat propose la rédaction suivante pour les troisième et quatrième alinéas de l'article 4 nouveau :

" Le mandat des membres visés à l'article 3, c, 1°, prend cours dès la désignation de ceux-ci en qualité de membres de la délégation belge à une session de la Conférence générale de l'U.N.E.S.C.O. et expire à la fin de la deuxième année suivant celle de la fin de la session.

Le mandat des membres visés à l'article 3, c, 2°,prend cours dès que ceux-ci cessent d'exercer leurs fonctions au secrétariat de l'U.N.E.S.C.O. et expire à la fin de la deuxième année suivant celle de cette cessation.".

\+

\+ \+

Article 3 du projet : la disposition transitoire que cet article tend à introduire dans la réglementation n'a plus sa raison d'être.

Cette disposition est reprise partiellement du projet L. 1191 et pouvait se justifier au moment où ce projet fut soumis au Conseil d'Etat, en mai 1950.

Les membres de la commission auxquels cette disposition devait s'appliquer ont, en effet, été nommés par l'arrêté ministériel du 12 février 1949 pour un terme de deux ans.

Depuis, leur mandat est venu à expiration et il n'a pas été renouvelé.

Dans ces conditions, le règlement de leur situation n'appelle plus de disposition transitoire.

- - - - -

De kamer was samengesteld uit La chambre était composée de

de Heren : F.LEPAGE, raadsheer van State, voorzitter,
Messieurs : conseiller d'Etat, président,

D.DECLEIRE, raadsheren van State,
J.COYETTE, conseillers d'Etat,

L.FREDERICQ, bijzitters van de afdeling wetgeving,
J.MERTENS, assesseurs de la section de législation,

J.CYPRES, adjunct-griffier, griffier.
greffier adjoint, greffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H.LEPAGE.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M.LEPAGE.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER, DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

(get.) J.CYPRES. (get.) F.LEPAGE.

uitgifte afgeleverd aan de H.Minister
expédition délivrée à M. le Ministre
van Openbaar Onderwijs.
de l'Instruction publique.

De 1951. Le 1951.

De Griffier van de Raad van State, Le Greffier du Conseil d'Etat,

K.MEES.